2037

REVI

MAG

1863

2-M-4

VII Y 3

1863

2_M_4

Cuenca 272

Ms
2037

N.272

Este libro de la Historia de los Reyes Magos es de Christoual de Salazar Mardones Secretario de su Mag.d y official mayor de la Secretaria de Sicilia.

Aduierta quien le leyere, que es de mucha estimacion, por la historia, su antigüedad, y que era de la libreria de Don Rodrigo de Aguiar oydor del Consejo de Indias, y me le dio Don Juan de Idiaquez Olaso Caballero del habito de Santiago, mi amigo

Dupmele el Señor Don Germo Munoz i Funes Caballero dela Orden de Santiago, del cons.o de su Mag.d en el Supremo de Italia en Md.d à XIV de Noviembre de 1645 años

D. Jeronimo Ramirez de Prado

De la Bibliotha. del Coll.o m.or de Cuenca

Capitulo primo del prohemyo dla estoria delos
tres magos (. y anuncia del symon (. ii.

f. ue acordado eternalmente en este propio dla
Santissima trinidad padre filio & spu sancto
q la suma del filio de dios carne es vistes
de ymal dla de que fue muy & dl ley salvar a mos
dio y dadero dios & vadero onbre q dando la vida a de
fendada de que estaua syn ningund esto primera & su
prima y q esto assi ansy es & no q so dios q nos fuese
de nra voluntad q ansy a mo piadoso padre pia/
dosamente q riendo vsar de su infinita misericordia
y celebrar nra redempcion le plugo y nos q so tenemos
en tyo vendeyble (y segund lo q yo en mi otra estri/
uo y platame memoria he alcançado desde el tyo de patri
archa abrahã q fue mill e ochocientos años ante dla
Santa encarnacion del filio de dios ansy y de dle a mo de
todos los otros profetas q dspues del vinieron nos a me
go de esforçar annadiendo nos a vn fin tan dpfecto
q su vendida fuese mas ordenada (de los q les de
dio y profetas todala escriptura tan llena (y de
esto desia y escriuas capº. lvi. dize assi dla pietra de
q (. ysayas. señor q tan las piedras del edificio) como quier
se aperciba los edificadores q es la cabeça del angulo q tan
(. abacub. la diuina de los profetados (. assy mismo dize abacub. ca/
pº. .xxv. q dan pa q se acaben las profecias (y de
mas de esto acerca el tyo q despues q ha de venir dle re
demptor no intrusa (y tarda espad q llegando
el tyo luego vna y no tardara (. mas por q esta pro
te obra mi entencion es de fablar assi q siendo de tal

Santa fiesta dla epifanyᵃ q̃ es la adoracᵒ delos bie
auẽturados reyes magos de donde nascᵒ p̃ᶜr
desta dlstᵒ e raya dela ynfidelidad delos judios y
de su maldad (y ansy mysmo dela heregia q̃ oy es
abierta de todo lo al me desvio de fablar/ahora saluo
desta fiesta fasta dl fin (o cabo deste tratado donde se
dapᵗᵉ todo vmilde por dl dios le haya plazido delo des
cubrir y rastrygar vsando de su infinita (y q̃ ose me
atreuere espdᵒ debolujr (mi (ostendimyento las
vsadᵒ deleytoso tiempo se despertara el dᵒ dl
vmumyrarme vsas prouechosas de alta (ynuencion
tenplado (e pmes piadoso ihũ xpo (supplico ala tu
infinyta bondad (ansy vmilde tu eterno Sabidurya
xpo rey desciendo adore dl aquellos bienauẽturados
reyes q̃ los leuo dl lugar donde adorado te y offre
cendote (us thesoro (e myrra (o incienso (o su deseo te ple
gue de (cubrir sobre (mi la lumbre dl rostro (o diuinal (o
me guise dle (atender mysericordya q̃ le (o dexnar esto (o
po desp(a alcoz y dlabança tuya y dmi (alma ado
rar los meritos de tu (santa passyo y por los fruc
tos dl tu bendita madre tuq̃ bines a mi padre y amy
consubstancyal dios (o trinidad y dl hospytal me jamas
dune (. Capytulo segundo dela q̃ dize sant
yeronymo . dela (estella . (.

El bienauẽturado doctor sant yeronymo
dize q̃ (o la hora (o nascᵒ nro redemp
tor y (alvador ihũ xpo dios y onbre
verdadero ya albryaua las yglesias medyas dl su
esplendent natyuydad (e no mannyfestame vna

estrella nueva de fermosura apartada de todas otras todas de tanta excelencia de claridad & norte del firmamento y de dia la claridad del sol no rodriana ny otra cosa tan resplandor ni sy myslmo cu mouymyento no era por el cuyo horden de las cosas y criada esta estrella con la misma hora del nascimiento del redemptor fue cubierta por mesa tera a los tres reyes magos y de cuyo dize maestre pedro con la ystoria eclesiastica de maestre pedro scolastico la cual aparescio con especies diuinales y ymarca de christo de valde donde reynaua estos reyes y assy dexo al vno de los cubiculares de su casa que estouiesse y enotorabo no se deuia sy no dellos y cu tan resplandor cubriendo sus vistas para la cueua donde nascio dios y hombre con fe y deuocion la magestad suya y del misterio de cu santissyma natiuidad veya como cubierto de rocio y assy cubiertos de fee no apartados de sus reynos cubiertos de sy dios puestos en la contemplacion de aquella criatura diuina y omosaa de nasada de metezo del ramyno y lu leyra y adopar:

Capitulo terzero cap q dize q por sus maldades de los judios y ereges con la enemystad q tiene con nro redemptor ihu xpo le desiman y desconosten:

Del acatamyento de la diuynal magestad como todo esta por su no estaua por saber los hechos hezeuos de los enemygos de nra santa fee y religion xpiana y de desconostimyento y enemystad

enemystad Voluntaria

(asy lo dize expossi
sion. ꝑ. ꝓ. ⁊ de ygle
me dlo offrescero

moyses.

q̃ contynuo redemptor ihu xpo ayer se descubierto
ꝑ dla heretica pueda (. y ꝑq̃ de aq̃llo no sintorn
loyar dese desculpar con ygnorancia los judios y cree
mana de ygnorancia mas q̃ clara y manyfiestamente
parezcan ser obstynados y juran enemystad voluntaria
ꝑ ellos muy malos como lo dize moyses en lli
bro de otro nomꝫ (sap̃. xxx. ij. ⁊ en aq̃l pueblo
es y ynfieles fijos (. y este mysmo profeta en el mꝫ
libro dela ley en el cap̃o q̃ arriba. hablo moyses a
los mayorales delos pueblos dlos pueblos dize end
(. aprendisteis delas maldades delos padres y vos pa
dres y soys padres & malos onbres. no debe auer es
ta dicho. en el capitulo primo en el confisyonario dela
Santissima yglesia acordado y mandado q
por los dichos y ꝓfetas dlos ꝓfetas muchos
tyos antes dela encarnacion dl fijo de dios se ma
nyfestase y publicase su venyda. mas en un
la misma hora de su gloriosa natyvidad (. los angue
les de grand gozo y esplandesyentes cantaron (. y es
plandesyentes como mas lo dize aro alos pasto
res diziendoles grand gozo anunciamos a vos (.
(. sabed q̃ es nasado dl redemptor dela humana ye
nacion ꝑ donde se sacara la enemystad y fasta
oy ha auido entre dios y los onbres ꝑ la ofensa q̃
fiso el primo onbre y ansimesmo grand yra de dios
el alto dios poderoso dl criador y de todas las gra
cias de vida y paz (. y en los cuatro tyenpos de yra los
angeles cotydianamente cantauan sus alabanças. dl alabança

angls
yhū ync̄arnes
deo

Sea dada a dios todo yodezoso en los altos çielos
y en la tierra paz alos onbres de buena voluntad (. ala
bamos. ala bendesimos ala. adoramos. ala ygloryfi
camos (. gracias te damos por la tu grand gloria (Señor
dios rey celestial (. dios padre yodezoso en todas
las cosas (. Señor ihu xpo vn fijo solo ayudado
Señor dios cordero de dios fijo de dios padre q estas
los pecados del mundo ten merced de nos (. tu q
asientas ala diestra de dios padre ove mi
de nos porq solo tu eres santo (. tu solo eres
Señor (. tu eres solo alto (. Señor ihu xpo con el
Santo en la gloria de dios padre (. Y los pastores
Judios esta (Y en la misma hora fueron a belen q amos
lo dise sant matheo en el euangelio de pastores. loque
bantur (Y dixeron pasemos fasta bethlem y veamos
esto q los angeles nos dixeron y vezemos el nasçido
en el ihu xpo q dizen q es nasçido (y quando los pastores
fueron a bethlen dixeron falcaro a su muger virgen
y al ysep. e a ihu q yazia enel pesebre en buelta en pobres
pannos (y echado en vn pesebre (y quando le vieron no
lo creyeron saber (ansy como le dixeron luego fue
verificado e esto dado a los angeles les dixo dixo
y vna boz de vn grand gozo (alabando y bendiziendo
a dios (la causa por q los angeles todo dixeron alos
pastores deseo de ser yo no alegrome el proposito
a creer q los judios no pueden conplidamente ser
no fueron sabidores el nasçimiento de dios de pe me

fijo de dios verdadero dios el verdadero onbre q
los pastores dixeron q los angeles ylo auya dicho y
el templo fue presentado al templo el dia dela pu-
rificacion de nra señora la bofe mya (y) ambrandolo
(y) sus manos del justo symeon q mto (y) esperaua y fue
spu fue alunbrado (y) respondio de pfeta a la (y) esperana de
la redemption del pueblo de dios q mto (y) esperaua
Al tu decreto (y) pues vieron mis ojos tu salud
(y) pues tu dixiste esta y mandaste y agora
lo vido y conosco no lo meresco (y) lo (y) alabo antes
lo publico diziendo q (y) mo[n]taua de todos uno y acerto
lo q dixiero (.

(.) Cap[ítulo]. mj q dize las sig[ui]fica[cio]nes dla estrella

Esta estrella de q yahable (y) fue (y) obrada por
mandado era (o) mensajera a los tres reyes para
de forma delas cosas q aparescan segnd despues
cosa mas muy ellos a saber ser (o) pere nacer (y) el mun
do fue asi la mensajera de aquella (y) baxada pq (y) el
los esta sabios (y) la arte dla estrologia (o) mayca por
donde los llamana (y) caldeos mayos (y) los dize por
onbres sabios (y) segnd trahia (y) el movimiento de
los cielos y (y) mostraua (y) sygnificaua los reyes (y) y ellos
parescian (y) por vista del estrella pq ellos (y) ella y (y) su
movimiento era cierta segnd como he dicho (y) ē. q. como acerca
auya mandado esta estrella (y) segnd mensajera del cielo del
primer al cielo la deuia (y) bisitar y andando se dela pfeta de

balan

balan de Suyo hyna se ellos de sa dia q de aa nasçe
estrella de Jacob · lena de ha ombre de yssrael tor
dara las gentes 2 r
es & Saber q Jacob anj dos
nobres Jacob y yssrael amo lo dyo dios a Jacob fijos ·
juntad vos fijos de Jacob · oyd a yssrael vro padre ·
trayed al Su memoria dios ffrey la dicha profeçia
oigre · amos ajuntados en la tierra prometida
y millores 2 tierras de Signifiçaçones q dele
de notar delas comeras · las tales Sgles Segund ffegla
& astrologos q dicen Signifiçar algunos de tres mis
terios · y en esta Signifiçan todos tres Sgles mos
trar su tirador por quien era ajuntada tenj q Sy vn
Dios vna substançia · y era tres personas vn dios to
dopoderoso · las tales Sgles Signifiçaçones prop
çia a la admyraçion · o maravillamjento de gentes
· movimjentos & grandes huesares · grand despuma
mjs & Sangres · y esto prosedio mesmo a fazer
Sucesos · y a parescer formalmente 2 la obra · ·

· Capitulo v q declara las dos Sy
gnifiçaçones del estrella

d admyraçion o maravillamjento de gentes q ma
yor judo 3 de todas las gentes de aquellas
tierras vn estrella q las adiaçones de dichas
tierras · y · Sr veya la parte no puesta en
trada q Signifiçan firmamjento dios cielos y
effera & la amo & noche y su movimjento

era pozoña hydra q̃ las otras estrellas todas las
yentes ẽ vn maravillo de la dratanan(
t)dus de mon(y)endo las hurbres q̃ apa
tesamyen̄to la estrella fue llamamyen̄to de las hu/
es̄as q̃ monyero a los ffrys (y no solo el
monyero mas a yrand albo(r)o(z) y de(s)pob
ȝo donde a vn mouym(y)to fue yrand robyed
e muchas ȝromedarios y ramellos venid de yeo
ȝoyas de albo(r)anyen̄to & ramellos te aby(r)a el
ȝromedarios & mada y de esta (no solo fue el
yrand albo(r)oz y la mudan(y)a mouym(y)en̄to de
los reys (y) solas las ffres mas a vn(y) de
las otras ȝte ȝ bñd los de yand(e) yeo fue ȝtrou
fue yrand alcanz̄a(r)o (y) vdo las yente de ay
llas ȝtes (

Cap̃o. vj. declara la obra significa(r)o del
estrella (

Fue esta dun̄ca(r)o (y) significa(r)o & yrand
de ffamamyen̄to de Dangres sabed q̃ no
ha vn̄so vsado en̄ q̃ el dy(a) mu(y)mamyen̄to q̃
de ffamamyen̄to de Dangres o vno (a) las muertes
de los ynocentes el malvado rey herodes mal ffad
yed de yr vn rey era nasado en aq̃l tyo y (y)
a q̃lla ȝtida (.ȝ de aq̃l q̃ ffue rey de yrand o era
rey de Judea (y) q̃ le venid a adorar y ffuer y o otros
(a) dos (sobre)dichos (y) aquella obra del malvado ffey

hepodo ẽpzrado motales q̃ el rey haro
conuyene de saber gouernya ẽ sy e vo de no
ẽpero cristyano fuese de su ygual e no mas
ẽ ygualada ẽ fuese ẽ mj de cristyano de no bida q̃
le no bsana los reyes de le ygualada asy
de de apoy ẽ sogernar ẽ m oyrlo q̃ los reyes
de esta los ẽ so matar e y ẽ sn volintad los mand
ẽ de mjchaa los de yo or ẽ saber de christyano matado
q̃ le matar. Sometio de ẽmado de la cabdilla
de oyr de esta de rey ẽ en pregunta era rey
de ẽ ssa de ẽ en de la tendia de rey. Tuue yta
ẽ su opta q̃ le abdiaar matar e y de sea mad
matar todos los nynos de aquellas pridas donde nio
pieza cena de quenta e ẽ tro nyll nynos. Sometio
de zrado de duapaa ẽ ẽ grado e sy no le podiese
matar e de le podr e de tem̃ se domesca de le
ffreyno e y dond rebie ẽmo de cubr los reyes
e y deposo zrado meg logar de saber de rey de
ẽ en anya de de dopar e y de ẽmo hablo e y de q̃
de ẽsamiedo e y de matar de nynos les enuie de
ẽpo de losamẽt ẽ e ẽmo le oyster adopado e y los
ffsiesen saber e y q̃ de ygia de adoparlo.

Cap. vij. donde te me ẽ la esanya de los ffreyes
magos e ẽmo fue sathanas a gaspar e de su le ẽuio

engamos de q̃ de yo fue es de saber e ẽmo
los anbios reyes de ẽ en es dicho e tuuo

cyero.

cyero cap. ij. de aquy a xxx monedes del cielo y la
tierra y del mar y las arenas y dona del desierto de
todas las gentes / y en desir monedes del cielo y la
tierra nos denuestra la omnipotencia de la humanydad de
vnidad con la persona de su padre. (y ansy mismo dyxo (

ysayas. ysayas cap. xlv. por cierto tu eres dios absondus
dios dios de ysrrl saluador / del qual dicho nos mu/
estra ay con esta trinidad tres personas como dicho tres de/
zes dios y un dios y onbre verdadero con dos syngulares
saluadores (. a bien dicho con mismo cap. Vuelue los
ojos de tu pecho abriendo la tierra del saluador
(. asy mismo dize escriptura. c. lxv. : (. Señor ya
no puedo los ojos de mis pecados a mayor estar
del tu rostro sobre / todas estas cosas que este mismo
se dyxo y con gran verdad y diligencia (y
del nascio llorando tanto mas muestra la virtud
de su magestad q̃ nos amye en el consejo de
nos y de nos otro viene a obrar q̃ es la sancta redencion
nra (y llora su piadosa humanydad la culpa de
nro primero padre tyomel q̃ nos obligo a perpetua
dannacion (y visto como visyo trae vnida la diui
nidad a natural aquel pecado como mi padre piadoso
padre llora nra culpa (y de sus lagrimas como
en agua y sangre de nra redempcion (y asy mismo
llora por darnos doctrina y animando nos del
y llorando nros pecados la qual de nos se jura de
tener (y verdadera confesion de los y anyda en
nuestro los ojos de verdadero dios y onbre

q̃ es nacido en tan dudada temor de dios (y dyxole
no podrias hazer lo q̃ dixo dios por ysayas .c. xxxix.
(yo soy. yo soy el señor el q̃ syn cuydado no te
puede guardar) sabe dios Salomo (en libro de dios
y rogue a dios el q̃ en cabe q̃ de rogado dios no aya rogado
ha el q̃ de ofrenda (de tres de rogado dios aya piedad
de ty. q̃ tan todo de tu malvado y pecador hedor
(q̃ no haya lugar tu engañoso argumento (q̃ dyze (en
tu ramyro (de zelos adoraz .:. (

(Capº. viij. de como tento sathanas al reymel
chior. el dela respuesta. (

Y esforçado y assyrydo del maldito argumento del yn
fernal señor (dela firme fee y noble respuesta
del rey gaspar apresurose sathanas de
nos hazer (en forma de medio de nuevas maneras de
argumentos contra melchior q̃ le estaua en su camyno
diziendole sy tu arte sabio rey te demuestra el
conocer q̃ las misteriosas señales (q̃ haze en el cielo
(de nuevo de nuevo criador al nyño q̃ es nacido en
gran poder (sobre no alcanza tu en
tendimiento (adorar (q̃ no de ve ni sabe q̃ dios
(q̃ nos crio (de alegrarse q̃ por q̃ es nacido
nuevos dios mas es onbre como otro onbre (de pelo
has q̃ el ha andado (cansado nueve meses en
nueve de vna muger (y alli ha tenido nodrido de
sangre (de substancia (y agora nacido de la
leche (los sy sy fuese dios no lo aya menester (en
en ay dios q̃ tal necesidad & q̃ assy gouernado y criado

como rrey e señor nro e señor de todos los
[illegible] la ynspiracion diuina arrancandole y tuarneandole
le de toda la sabiduria vana y desechando y desa
nando la presumtuosa malicia de aquel q̃ le mostra
ua sabio (e) pensando dixese de le vana y mal cõpue
sta de sabiduria yaces tu fabla y mal hazes ar
timeo q̃ no solo no me yguo de sabez del mun
mi dios celos y de su hordn natural (mas de
do y rogo y verdadero conoscimeo de los sobr
nat̃s es. El qual sapa mable mente me fazer
sabio los q̃ en la santa religion de abstinencia
e mesura conoscan claramente q̃ es ver
dadera adopar. El qual es dios. pd q̃ es profe
tiso el profeta ezechiel r. pl mj. Q̃ ama de
ezechiel
uarõ la pucela cerrada la qual es la virge su
madre desermno q̃ndo dyxo (e) esta puerta es cerra
da ha de estar y nunca no auara pa ella q̃ di
os de yssrael entara por ella estando cerrada y
Jeremyas
pr̃e este dyxo jeremyas pfeta. cap. xxxj. ahe q̃
dios q̃ para mieba cosa en el mundo la hebra carnal
acabara y esta cosa nueua en el mundo dyxo pd
la virginidad de santa fenbra su madre q̃ deha pa
sado e enpos muchas fenbras syn ayuda
ro metido mas no cerrado como fue este varon
en el vientre desta donzella e ynclyto virge e nuey
fue el cerrado pd espacio del encarnamiento de ihu
do esto q̃ te he dicho es pa e es para entre

Salomon

Mayas

Capitulo xv dla temptaçon q̃ puso Sathanas a balthasar (y dela respuesta del Rey:

Con fallosse enemygo sathanas vagos de fee q̃ flaco & era ao acabado del Rey balthasar y mel chior (los ysleos q̃ sus razones vodades y cos tras le desechaso q̃ atte draso de sy (mas el omo ma lo y astuto q̃ traz q̃ tyranno so robilador cabalgo de maldad penso q̃ sy al dicho Rey balthasar q̃ en gaspar y melchior se yuntaz q̃ lo dll le ayudasia a es tomaz alos otros su mismo (o alo menos q̃ dll no yssia alla al quãl pressament ajuntados q̃ for ma & muger Sabiaco adivinadesa fingiendo se de profetiza (o Sebilla (y truya q̃ su mano vnas tablas rogadas dl (ara dlla apologia (o dixo les bal tasar oy dego de tu sabiduria la quãl q̃ la o nostro (o esprimetaz me & libre de te pensa o pez semaladament q̃ do & tan mỹ llosa senal omo la q̃ (o esas esquella (o omeaz es ajuntesada casla quãl paresçen grandes demostraçones. de ortogras q̃ azima vsan denoar do muy ytra nes (y dubdes & pora (o ygna absoluao (este mismo q̃ es nasado q̃ en pazes q̃ do grand podez sobz nasçon q̃ pies as tus q̃ nes & poz q̃ tu te mu endo tu tan grand Rey (y muy sabio q̃ yes sas q̃ seya q̃l nasçon digna no lo quras q̃ no anda dos por los montes q̃ ajuntando se q̃ muger (o

Lenyua

Ysayas.

Salomo

ado se salue los q̃l trayere (y su dr̃a dotrina
seyguere) y eles zo q̃ yo̅ esa escriptura enlleu/
tado q̃l cap̃o q̃ dize eca Gnde estares el pueblo
de yssrl dize e inde dios dios dios piadoso e̅
verdadero zredonador de los zrados y de
los hereges este es aql dios y onbr̃ q̃ anya de/
nasçer de vna virgen zor̃ e̅ dize y ysayas.
capit̃o vij. ahe q̃ la virgen concebira e parira
fijo e llamado su nobr̃ Hemanuel q̃ quiere
dezir dios con nos y demuestra q̃ dios y onbr̃
(y zorq̃ q̃l lenguaje e̅ q̃ este profeta hablo este
pfeta era e̅ ebrayco (y e̅ ebrayco ay tres nom/
bres de muger e ay vna q̃ tiene vn nobr̃ y su di/
versos entendimyentos (los quales son nahar/
bethula - halma - la qual diferencia esta e̅ q̃ na/
hara quiere dezir moça la muger moça de pocos dias
no fasta dos diferencias ay en virgo o vno pida
(bethula - que dize moça la muger q̃ no uno sa/
bado no anyos yntegros ay en virgo q̃ quiere como moça
o nido e ose ay virgen de muchos anos (o de poco ave
llamara bethula (halma requiere las dos condi/
ciones e̅ osea moça y osea virgen (y al es esta
virgen madr̃ deste ninno q̃ es nasçido e es virgen
y moça y en este nobre halma la nobre del pro/
feta e̅ esta profeçia ala qual loando la Salomo en el
libro de los proverbios dize o mis fijos oyeros
doctrines y vos prouaseres sobr̃ todas y a syguis/
reis la castissima virginidad desta donsella madre/

Zacharias

deste celestial nyno q̃ es dios fue la vision
vido zacharias cõ. mj. que vido vn candelero
de oro y cabo sobre el candelero syete candelas
de oro y cabo dellas bujtin q̃ y vno vaso y dos olivas
vna a la pt̃ derecha del candelero y otra dell pt̃
yzquierda y vio q̃ dixo suyo q̃ yua mano.
rayandas azeytunas y derramyandolo oro de suyo.
y vena albam y del yua alas candelas / y q̃nd
esto vido ouo temor mjedo q̃ pregunto al angel q̃
le estaua delante y dixole señor q̃ es esto q̃ y
dixole el angel q̃ pregunta dios. Asy vno vee
q̃ esto no es fecho de suyo syn razon q̃ ello q̃ yuno
mano es esto q̃ vido q̃ no es mj fuerça y mj poder /
proue hade todas estas cosas q̃ yuno q̃ sola
delas mesmas de tal obra dize de comienco y despues
nos de dobles ffeynados / y porque cõ bien entien
tiende aql q̃ pregunto y dixo Salomo q̃ dell q̃ todas
las cosas sabia y entendia despues de dios q̃ no pu/
dia entender la sabiduria de vaso q̃ hazia q̃ es
desir q̃ no podia entender vno de los nueue virge
podiese concebir e parir q̃ era virgen dell y todo
poder no fue mjlagro no lo entendio Salomo pues
tilgere e sendo vno mesmo no lo has podido q̃ sa/
bido entender q̃ vno de los angeles lo pudiese entender

Salomo

no pudieron entender /

esta duda. q̃ los angeles sopieron e entendieron
el misterio de la encarnacion del fijo de dios cõ la
virgen gloriosa dela virgen maria esto q̃ dos mane
ra de entender q̃ vno en cada saber q̃ ese a alguno
de los q̃ primeramente e sentialmente. q̃ vnos bien
aventurados angeles estan q̃ en pticular personalmente dell tratando la diuinal magestad alli essencialmente
veen y comprehenden los secretos diuinales y asy por esta virtud de essencialidad no les es abscondito aql q̃
celestial misterio q̃ no por la vnelige aa esprimental no lo pudieron saber por q̃ de dios dios vno mesmo se
vuelue en otra tal hoden de creado de ningun quatum humana por q̃ por tal esperiencia aella excellente en vno
nacion de vno a ese q̃ y por esta mjsma horden de vno en otro fue la diuynacion q̃ los angeles mostrado a la vir
gen la gloriosa ascension de nro redemptor cõforme a lo q̃ dixo ysayas. c.
suspendos tintos de los ff. ꝯ

ñ q̃ assy mesmo el mysterio deste secreto dixo e vino q̃ bauia q̃ no sopo el dicho dia ni hora la cosa del cõ del padre. q̃ segun dela virgen dixo y bastante declaracion el secreto dela vision y diuynacion conla

obra tan alta y de mayor loor q̃ es obra
nueva. Quiere entender q̃ yo veo bien q̃ tus enemi-
gos son sobervios y malvados arrogantes son sobervios &
de baxo & falsos cabtelas y dos nos quanto mas el
tu mundo q̃ es del mal aventurado yazga en ser-
vidumbre donde tus pertus merbadosos merbadosos ser ga
quiere estar del q̃l esta mundo es dios verdadero
y onbre. y dadero se nos libro por q̃ del q̃l
dize david psalmo. xlvi. del señor dios fue de
mi parte mi defendedor el y fizo en mi medicina
y assy mismo dize ysayas. c. xl. v. y fue dicho del
mismo señor dios salvador por q̃ quiere
del q̃l es del nacimiento de virgen y estando
quiere de onbre. y vee a dios que ya yo acabe a que
voy a adobar espiritualmente le veo q̃ es mi dios
y mi redemidor alla quiero yr. y offrezle offro
acebtable bienes aprovechables. o dios q̃ verdadero y fiel
del padre en gracia alcançe divinidad y es onbre ver-
dadero y mortal menos q̃ el padre en flaqueza de la
humanidad. o mucho el virginal vientre de la
madre. por el q̃l fue dicho ysayas. c. xxv. y el
tu para la muerte. y tu para las batallas.

(. Capº. x. de como todos los reyes de la tierra
y como se mueve tan mal para contra el christo

y estando y desbaratado del mal aventura-
do tentador. Gathames y lendo. Que
adrehames y cabalosos enemigos no han miedo
loores de mi creador. o mi dios como a estos bien

aventurados reyes q̃ vinieron & ganado assi
de tyro tyro & sus sublimados & las armadas &
mas hechas vase a retraer cal rey hezequias
no se ya de vagar & q̃ amys q̃ libros los reyes &
sus engrandecedores & esforcados reyes gloria ramyna el
bustarte q̃ ymitaron & todos tres q̃ vinieron ramyn
q̃ vino ayuntados se vieron y mandolos assi
q̃ le sacasen de plateria q̃ dispensada como los
tiempos fuesen & ordenamiento a todos tres q̃ les juntos
esp̃ cal q̃ mandamiento yo maestre de theologia
religiosa las profecias & de sus sus ramyno y dellos
amy hablado & y de yuso dixo. R. lo. sobon
bre & q̃ abba xpo y tyrese oyo q̃ macino &
mysses ammanites alabantes al señor sa
cal ofrenda y a ello la traya & amo q̃ les ffe
nelon ado omyron q̃ amy mesmo damyd y salmo
lxxj. q̃ ommes q̃ mor los sus mysos de al rey
y ala tus sus a al fijo del rey q̃ cal mysmo yssal
modios q̃ los reyes & arabes ofrenda traeran q̃ los
reyes & q̃ abba & q̃ abba sones ofresaya y bie
mysaso como rotamia nombrados tres reyes de
tusor y & q̃ abba y & q̃ abba q̃ y dixe adelante
adoparlo han todos los reyes y todas las tierra
lo bustando. & a ayuda & mysaz & todo todo cal
q̃ mando libro de la ley cal cap. q̃ ommes ancianos y
ajuntazilos y deneys cal omes q̃ abrados & de dos
o tres de sus q̃ confirma toda vsa q̃ pnbagm
ay & confidera & q̃ los tres testigos confirma
toda vsa & q̃ no & mas abtoridad & tanto

.yde yab.

.damyd.

mjor fee de confirmacion de nuestra del cielos. y
pues dize va un rey va otro poder de todo lo rey
no don de van tres reyes cuyda abra piedad sienn
pre de nos la obediencia y reuerencia de nos otros
de pues a aql rey de los reyes omes de nos los omes
dios verdadero y onbre verdadero criador y gouernad
y redemptor dla humana cuya venida pone aql
dicho ysayas. c. xl. andara las gentes al tu luz y
los reyes al resplandor de tu rayda/ todos tres
reyes van de tomja de fue la primera tomja de
mundo de sol y de yma va dlante de los otros
landoles la uya mas de lla pues dize de mya de yz y
ansy acabamos de los ornados llegaron a arca de
ihrlm y ansy non ayopa dalgo por voluntad
madamjento de dios q nos deue ser de seguro de otro
rey ella. dyo q de les de saya a pueblo no pues q ella de yo
de nos entre nos mas pues mysterio de dios ocuyo los
ojos dlos reyes y dlos otros de la deyan pues de entro
nos no la vieron. y esto fue pues de nuestra notificacion
o fazer saber alos judios q aql mesyas verdadero
de todas partes metido en la ley predicado y publicado
por los profetas en nasa de y q era ya cumplido el
tpo asignado y limitado en aquel mjo metido
dho de le aquel de cabtiuerio de ygipto es tanto limyta de
por los profetas en nalada mente por daniel c. ix.
y nos estamos en ayuno y oracion y penitencia pidiendo
a dios q de mor sobre la santa casa de ihrlm pedir

ysayas.

. daniel.

-cyco.

despubida (y cabio le dios dll angel yraye l. dxo le
lo a tpo cerco q̄ q̄ rayghpnd aq̄llas qrras
qrmanas q̄ q̄ qrn tuyda las jusa aa pduable
y qranbapn las bnciones y las qbfcaas.
qrpa bngcb dll qrmo dlos qrmas (y dll aleo
dstas qrras qrmanas era ya cybib cya q̄
mjsino afygnado pod dll qbfras cyco. c̄. ñ. q̄n
do q̄ rogo de qbfcad q̄ tpo dlas qrgunda ffa/
yuuad dla casa sanct qrpa sabenda q̄l bda/
depo mexias q̄ndo dxo q̄ dicho c̄. nrayo qrpa
la ylia dstas casa postrimā q̄la pmā dxe dll amor
dlos omnes/ y esta casa postrimā es la q̄ffu
so esdras y la ylia mjz lo mayopa d qu ylia
fue porq̄ q̄ella auj & venjr auno vno dll ffe/
dempd yblnador ihu xpo bdadero mexias
dios bdadero y onbr bdadero q̄ sy estas on ben/
da mo fuj q̄lla mo auj q̄ bblas pmā casa
q̄fiso el ffey salomo nj q̄sla obra lo fraguo/
ad q̄ suya nj q̄los mjraglos q̄ dios q̄lla hobo
q̄ no fuero dbles ni tantos como q̄sla pmā dll/
mo q̄n benda postrimeramēt q̄ fue q̄lla fijho dios
y onbr (lo qual fue la mjpa dlas ylias q̄ q̄sta
casa qrgunda obo q̄ no pudo p mjz ylia lo
yranbza (y esta fue la ylia mjz q̄ el qbfera
dxo q̄ en esta misa abra (y pdq̄ ihrlm era
ribera de toda judea y donde auj yrand muche
dumbz delos dubios delos judios q̄ dios q̄ alli

les fuer dicho y trayd ala memoria como ya
era nasçido aql cuyo bien era & grad y esperab
dlos gentes (. y como la oyo el rey pedro de
nabarra los reyes vienden & aquella abdad
creyendo allí hallar parte q bustrar pues la
vida les fallesçia (. entro por la abdad dyu
tando a alas bozes. donde es nasçido el rey de
los judios q vimos en roseles en oriente y de
mymos a adorar a el. (. Esta demanda ellos mi
ra fasta alli la fizieron (. y alli fue voluntad de
dios q el fuese por q fuer dombres q mayf
yfestado su nasçimiento y vemos ya mostrado a de
dos (. pues q ya era llegado el tpo q la vida
dado ya venir (. (. Sup. y el alterado q obo en
ybrido y en hepdo a la oyda de los reyes ma
gos y a su demanda (.

(. onsideremos agora lo q pedemos q alaps
ad & apiames tomaron todas las gentes
y estando el rey don fernando y la reyna do
ña ysabel nros señores en sevilla a la grande
da & quarte como a dicho y gellen real mayf
tad q tenesçe (. y entro por las puertas de la
abdad algunas gentes rogadas (. y ornada
mente alegrid rey de ellas y ayuntando dend
e ay ora mesmamente nasçido un niño q es o
de ser rey de espana (. y dexo a su mayfty lo
(rlestial & ynformados q en sus años pas es nasçido

Escriuano dellos
Rey el Cabo
Lias le
el escriuano

q̃ le viene a su[pra]o vno ſacrificio & ofrenda q̃ ſe
fue co[n]plida & mada de aq̃llos tres ſanctos reyes
q̃ eran mayores q̃ todos & dando & ſanct
es mas q̃ el q̃ es rey delos ſudios q̃ eramos en
rotella co[n]uiene q̃ venyamos a adorar a ihu
fue grand marauella & todas las gentes
q̃ alli eran co[n]q̃ nas auian mas no q̃ dezir
co[n]q̃ primo q̃l rey hepodes q̃ cosa tan abdad estaua
luego no lo oyr al q̃ual no q̃ q̃llos mesmos
pusiero q̃l grand tribulacio & fuston q̃ como
hestodes oyr & ver mesma mandolos venir dlant
de sy alos reyes q̃ ellos alli llegados fisiero
la co[n]ssa & mada diziendo donde es nasa
q̃ es rey. Enq̃llos reyes magos llegado dlant de
hepodes ya auia esta ayuntados la multi
tud del pueblo q̃ los mas sabidos delos iu
dios q̃ hepodes no ynoro q̃nas manas & en
tendimiento q̃ de mas auia & dlas palas
bras dlos reyes q̃ desir ellos q̃ yeda q̃ estriles
q̃ venia a abuscar al q̃ era nasa de rey delos
iudios & la q̃nal q̃n q̃ ley ellos no auian
de. q̃ y diendo sabios co magos dixeron q̃
ero q̃ ay no sacro q̃ en rotella q̃ oriente q̃ persona
le q̃ bie de auia sabez los q̃ fraziano q̃ y diendo ſe
yes desan q̃ le venyan a adorar y grandes q̃
denotauan el co[n]q̃ figuraua de aq̃lla co[n]bayada

preguntó a los sabios judíos que allí estaban que le dixesen
si era o no que ellos sabían o donde entendían que había de
nascer el Salvador de Israel que ellos esperaban.

Capº. xxj. de la respuesta que dieron los judíos a Herodes
confesando que en Bethlehem había de nascer el Christo
nado que era la venida del Messias.

Los judíos sabidores y letrados de la ley era
Christo verdadera y a la sazón demandó de los reyes como
rey les respondió a Herodes todos de una conformidad
diciendo como rey todo es que en Bethlehem de Judea.
Hubethlem es aquella que es una sierra como el que está como
da de tierra sierra como el que está como de Israel y
del Salvador es cierto de los siglos de los días del
siglo. Herodes les preguntó que en cuál de aquella
parte había de nascer. Y ellos le dixeron que en
entendemos es que está como nos dimos esta como Bethle-
hem de Judea porque así el profeta lo escribió
su salvador es cierto de los siglos de los días del
siglo. Claro está como es que está como los días
los vino hasta la creación del mundo. Que está en
primero libro de la ley como primero día hizo
Dios del cielo y la tierra. Y luego adelante dice como al cuarto día hizo
Dios el sol y la luna y las estrellas. Y después del día de la no
che. Desde entonces acá hay cierto días y meses y años
y siglos que cierto son cuatro mil años y nueve siglos que
significan cierto años mil siglos. Y que el
Salvador que los judíos esperamos dice del

mi christo

(m. esta arriba.

·agco·

mjll e quinyentos de ley. y dos mjll de mexias / pues de/
ymdnyã auran los ssyr mjll y nuebe yaguados
dos (. ya e nõe e omeaz los dos mjll del mexias
(. a fyn sobre aquesto mãda de los ssreyes y el mada/
mjento no sabemos otra ossa sy degiz. mas de/
los q avemos dicho.

(. Capº. xxij. de como herodes de sydo alos ssreyes

e l escandalo y turbacio del rey herodes. y o
cola venyda delos ssreyes mayores (y como e/
mada e trayan dele aquesta nueua como ssesynesta
los judios le dicto (. y enqz2 auia e delibesana dele
e hezia voz e sita cubtela por aberlo e de mano.
e mas ligero lo hallo de gujdyaz e alos ssreyes
(a los quales rogo aquesto e les amj sethas (llegose hero/
des alos ssreyes (y a pũtados e toda la suma les
dixo (y dabña vento e les pydio mas o menos
de ueyes de yz yn formados dela demada q tra heyes
(y como ha dicho ella aa buscado dar mjno y e ha/
llando lo venydos zu asy ya nieto de yz pd
e les do tan cierta yn formacio como la ynfãcia q/
hezlo se e yzlche del adoraz (. Capº. xxiij. de
como los ssreyes dnaro e de herodes e anyan
pdido e otra vez su camyno fasta bethlem (.

g espedidos los ssreyes de hablaz alho e bus
mada (y ya ydo esta jornada e dios
tuuo pobie e alh fisiero (. la qual fue ya anbh/
caz de tales mesajeros su venyda y trayda ala
memoria delos judios las profecias e de su venyda

auya pfetizado (y ansy mysmo entendida y declarada
la auida del tyo Armalado (as q aun & veniz (espa
ya dyoslo (y confesado pd ellos (en bethlem & ynya
de hOuna sayneda (Salieron luego dla abdad & ihrlm
(y tornados al loguar donde Ales auia desapa
cado dl rotzella (allj la fallaro (y ay mucho tyuo
y alegria dando gracias (a alabanças a dios (en
ty los ynyanos y alumbrana no tenieb oyo aun
dbieza Arluosa senda q ellos hiziad pd dnde
agella ynya Armalana (y a deys & Abez (pd dl
logar por donde ellos fuero no fallaro paso ningu
no & ynguno & Reparo & otra ningun osa (les pa
sar ningund (Gbrigo pleo Gil aunyud (y anoy
Armalado Auia aun (& ynyos (a tres dias de sep
dl rotzella les apareb̃o (lo qual fue (yl mysmo
ynstant dl nra sayneda de nro le dempare ihu oyo
llegaro donde el s̃o nyno estaua (y los braços de su
bendita madz (ya ellos Abied q (en belen llegu
nan no quitaua los ojos dla rotzella por donde
yaria (y como Angustiado auil pdral donde la gon
osa Virgen estaua (abracada con su fijo (Armado
dlla la rotzella plendose (estandose qda (y como los
Reyes vieno no Ar modo su ynya de sobr aquella
sobr dios (Vos dll entendimyeda & dmoz q les q
mauia los copacones no los dexo auer (ni fuy eda
plo q & ningund pdon Auyesen (con todana
alla (mas ellos mysmos descendidos de Aquellas
entrase simtamente donde dll hoy dl cielo torna

y ponyendo los ojos en el cielo con los ruegos de mucho esplandor q
de su rostro salya con todo la mayes
tad de su diuynydad mando les alumbro la cabeça
y con sus oraciones con el rayo de su gracia. de cada uno
los entendimientos el temor y reuerencia de su grandeza
con el amor con caridad con los braços abiertos y bien
con mucha deuocion con el amor de todos cada uno alos otros con
a hablar y bendichos de virtud y dotados con la gracia
del mas dulce de aquel nombre melchior de donde le quedo

este melchior auyendo nombre de su nacimiento en ebraico sellamaua damasco. en griego ma lasapan. en latin melchior.

(Capº. xv. dela adoracion del rey melchior.

rabada la porfia de los dadyuas con ruegos
del buen ventado rey melchior tenyendo los
ojos humyllados ante la magestad diuynal del
mundo confesandole que yesu era de pura fe begandole
los pies le dixo. tu diuynal ponyente ha
ydo los bienes y mudo del humano que
metio. la qual yo mucho fuerte tu verdadero me
diador rey celestial y mas que todo dios y onbre
verdadero como lo era ya ffe para la cayda q ayamos
ydo la alcoba de nro padre la qual con tu yufi
nyta bondad y grande caridad bienes del tu fuerte
uyda tu diuynydad de nra muerte de ayne yo
yendo como este dios verdadero y delte infinito
y onbre verdadero delte como este puedes y dues.
dolte les ffe dempsado dela humana generacion (por
que dixo ysayas. c. xlv. (por cierto tu eres dios
escondido (dios dios de yssrl saluador (y dise

dobryas

mas ẽ ser mj ſeñor amẽ · yſſrael q̃ ſalua ẽ dl
Señor dios ſalua a todo pueblo de ysrrahel a
fondidos ẽ la ẽ pre ſencia / tu q̃ eres dios alo
ſplandeſcent ẽ dl ẽ nos dixo eſte mj ſimo ꝓfeta
ſe · al pueblo q̃ andaua ẽ tyniebla viero grand
luz · los q̃ estauan ẽ tierra ẽ la ſombra dla muerte la luz
reſplandeſcio · ꝓbrelos / ꝓ nos a dios ẽ ſrlestial ſuplica
a tu infinita miſericordia q̃ begnignamente aceptes &
reſcriba mj ofrenda mj ꝓmeſſa q̃ fuo de ſanto de q̃
eres dios todo poderoſo / dl qual eres amen y fin
y dichas eſtas palabras puſo ẽ la mano dla ſobre
vna vpa de oro llena de enciensso q̃ a dios era
ꝓmetydo assi mj ẽ ſencio ẽ de ofrenda ꝛoyuel ·

/ dap · xvj · de amo habla melchior alcalde ẽ ſta m̃a /

os eres llena de gracia ma de ſe dios y ombre
a quien adoro oyes por q̃ he · dixo daniel ẽ l
psalmo lxxxvij · gloriosas cosas ſo dichas de ti ciu/
dad de dios / ella altiſſima ꝓfiso de ſta himne/
dad meſchinas mj almas mj vos vienen virginal a
tor q̃ mj mundo no cabe y dle mundo rotas mj al
tenyo / y por vos dixo ezechiel / c̃ · xlvj · / eſta
puerta eſtara cerrada no ſe abrira y ninguno no ẽ
trara por ella q̃ dios de yſrrael entrara por ella eſ/
tando cerrada / oyy mj ſeñor dle altiſſimo ſe ſeo
dla encarnacio de aquel fijo de dios mj ſeñor q̃
y ſeguiendo viene y rotos mj ſaco ſe oyy mj ſe
ñor ẽ ſe ẽ vido mayor q̃ no vido ninguno de los ſeñ
y q̃ no ſe imagina / amen y abre & dle nuestro /

ezechiel

mayor

Salamon

n · gaspar tan bien te/
ma yesu nobre q̃ en
ebrayco se llamana
el mozo (en griego sa
thin · en latin gaspar

de aquesse & bodruyno de vespo bedia viene ayuntan/
tuy mye de vespo (y oyra assy mye de vsa & tri/
nidad (· y por vos seyna y or nota dixo salomo
en su libro de los cantares boz de dios (hueras cassa
da cedrey esguar · hueras cassada (· y fuent ollada
(y dixo a la amor toda eres hermosa (myo amada y
tuyna mazella es (christ) (· y pues ale sse plandor
diuynal dentro dixo se nores fiso me allumbro del amor
(er por la alta mysterio como lo dixo (apolinar
vsa (mo y caridad (o el me yameys tira (o (mo
ganas fee me salue · (

(· sigue · dela adoracio del bendito gaspar

echa en esta manera y ofresada en ofrenda est
ando fey honrrada (y gaspar tando se muy
humyllmente & alto llego al oryendo fey y gaspar
y pues estas palabras pudieras (mo (uelo a yntelmar a ma/
tanyca dubdando de temor (y de espantando (mo la
alteza de la diuynidad (mo sagrada (o vnida a la bre
veza de la carne humana (o (mo aquella tria tu parte
nose atruzana (mo su fabla pa poder dezir lo q a
la nouedad de tu (· mas es forcado de rogar dello
(y entendrad de fuego de (u resplandor temese
(o las manos vna ropa de oro llena de myrra
(· dixo el gaspar o tayo al tu magestad dios poder
(o dadero tu eternal sabiduria (eternalmente or/
denado te (o fuy ofresar (o adoryficar al (mo sacro &
tu sanctissima encarnacio y pasyo (y muerte q &
termyno tu piedad & benyr a padesar por su (o al
nacio de los tus fieles (y q tu alta diuynidad (ous or

Ysayas

Zacharias

Ysremyas

Ysayas

de venir a ſu onbr & ſyed dios q̃ ally & dar ſu obra &
todo dio̅ s. tulo ymadnor & di a ysayas (y dyxo
ſo. ebñ .. ahe q la byrge̅ concebyra y parira ſu yjo
llamado emanuel / q̃ diſe dios a nos ſus
a cabir byen y parir q̃ dando viryge (obra de todo
ſando es (ſi todo ymſmo q̃ ſo deſir zacharias . s̃
ebñ. q̃ & dixo ahe q̃ dapd moyn y & dixo mo
ſa q̃ he de yr a la caſa de dios / y abdinamb toda
tu venyda y dolyendo & mſ̃ yſſandad de ſu
ſerenyas / hueſſanos q̃ nos dyo padre / (al q̃
reſponde dios . ſi ſe dempar q̃ vos he de q̃ bien
no tiene cabo es vos ſe dempa / (la qual ſe dempar
q̃ ya a tu ſu yſrael a pacto q̃ ſu ſtiras muy a menudo
(q̃ ſi q̃ ſi hablo ysayas s̃. ebñ. diſe & / a mi & myſſa /
tan en & muchos vie & vos a ſſigu & & los onbres
q̃ menos ſe q̃ & / (y aſi mſs allam todo ymſmo
q̃ ſofrir q̃ ſi ymſmo s̃. a mi noble menos ſe q̃ a & vno
de dolores y & q̃ fermedades tanto q̃ boluyno nos mſs
a pas & no le q̃ ran menos ſe q̃ ſan noble y no ſe q̃ nos
a cerca de / (y aſi ya & todo a q̃ llador muchos & yo &
hablamb & tu ſagaciſſimo pacyo (y diſe a bie
q̃ fue ſe mſ̃ de dempar a mostramb a mi eſta
tu venyda es a q̃ ſagaciſſimo ſe hablar & / nos & los
muy tenidos q̃ venyr a ſe a ſar y de las a cabas de
nos pecados q̃ nos q̃ dyxo & la hes ſa a de ymo
onbre q̃ ſi mole (y todo para ſe q̃ & dolo q̃ diſe
todo ysayas q̃ ſi ymſmo s̃. yo a cerca nos a ſſer /
medados en la ſabiendo . nos dolores en los q̃ ſtros q̃
nos pecamos q̃ eſpiſſado de ſu de dios ſabe

abortido (. y dize luego el verso Gaudete (. la qual
no fue ordenado por los dolores que nuestra señora
padescio en la passion de su dulce hijo nuestro
paz el la alleuo a sus llagas fuymos nosotros
nos (. acaeçio mismo dize a dicha parte della
Justinaga otra tornado y dize ysmaga en la tra-
(. aera es q tu ysmaga de par de ti dios no ay que
la diuida y no tu magestad eterna y q rota pos-
(. a dize gozate (. Rey del cielo a dicha ysla plazo ya(
sor luego misa mismo cap. dize Alle omod dios
adorno de ti adornetado pod ti la tu alma glorifica
y enmienda y veza Gaudete (. donde plazo dize
a no solo sofriras admedre passyons mas a un
a tu sagratissima alma viene a dar fuerça
mas a (. y a mi a tu gloria sa mineza se ha de repre-
sentada (. como lo dize ysaias . c. lx. Y a
bia de alegrar los abatados (. y a soltar los apro-
adobados los q traen duelo a coronar en lugar de
ceniza a olio de alegria en lugar de tristeza a vestime
ta gloriosa en lugar de abrama (. pues señor mi pa(
adroso mi ofienda a mi hijo suplica q tu sa
cima manera humana ha de ser adornetada y mine
ta y q tu precioso cuerpo sera glorificado de ve-
stimiento en el sepulcro donde rotura mi de tu
alta diuinydad q rote mismo quiere yolayas
ysaias. asi mismo c. lxv. dize y puso a los malos tu
adoratiuo y fue adornetado no pod mal cofuso mi
a tu amo a su boca (.

Cap. xlvij. de como habla el rey gaspar de la boca mya

O dos reyna ylustrisima madre de dios q adoro
no se turbe vro alto oracon & por donde al
cancasare a merecer ver vro hijo y madre de vro criado
merecasare tan bien tener fruicion & gloria para
fruir de verlos q agora he dicho & hare ora & rogare vro hijo
os de fiso esta pintura & vro rostro & madre (pola
ezechiel Esl profeta ezechiel c. xlij. Entre dixo el angel &
madre o se auia de fabricar el templo (el qual
altar y dicha santa yglesia & rostro vro hijo fisolhe
dificara fablo mucho rato profetando (y dicho esto el
Y entre el angel & dicho mostrana llego a fablar
al angel le dixo (el altar desta nra & pl & madre
(a cierta medida q fue q el ha pintado es dios & dado
el q ay ygual formas & una substancia a otra (y
dise le dixo luego (esta es la medida q tenia ante dios
(y esta pintura & madre & yglesia aello & tenia respecto
el pecado entre los judios (auiendo de ser criado & en
dumero ygual dias el de ser & yn agua (y entre
llegaron a un logar & fallaron agua era amarga
vinieron a gran clamor al moyses & les dixo ge
medio (el pueblo a dios por los sacar de aquella an
gustia mostrole dios un madero y mando lo echase
y dixo & dula (ahora el humanal linaje hasta
y tenia el amargura de muerte el pueblo padecia (la
el alma estaba tener perdimiento & el dios bracos te
neys esta virtud de un pedaco sanco el aquel madero

Salomo

dela quz (. y zo ror madezo dora quz. dixo Salomo
el hbzo dlos Qonezbros (arbol de vida es a qñes lo
tiene/ y muy dspa la muerte q el alh mostra vida
pa qñes de su sñ passo avra memoria y denoao/
(rmas sabie le vezeys ormora ylwes ffesiata de el
Nagodia q muy lo dise osee el Profra (. Vy. venid
y tornemonos al señor pq el nos arranca y curara
(hertr nos ha (y airaz nos ha (y vinffiraz nos ha de ssus
de dos dias (y el 3º dia ffesiataz nos ha y bmyte/
mos el su atatamyeto/ dsi end q nos dara vida q
nos vinffiraza el los dos dias es pq el 3º dia el tyo sum/
ta las anymas de los sos padres q el enfierno robaro
y q al terzero dia resugatra pa darnos otus dla
resurrecao a q resugatemos dla muerte y yran ala
vida pdurable (y trar vro sor dlos tres dias q robaro
el sepulcro dspa sña mostra q toda tramenta mostra
y dspa mas manyfiesta su franqueao (alq el adozo el
Glyco (a) anya fee me rogzo Salmz.

(. Sup dse dla adozacao de ley balaadz.

e nyc tanto q estos dos reyes ofresçan Nuestro señor
y desian las myllas q en sus oraçons anya. dios
a) dolentadas pniesso los ojos Baltasar el atatamyeto
dla criatura. o terrenal (a) tpnablemente vino dentro
della estando (a) ssa de el criador de todo el mundo en/
cendido el fuego de su resplandor el qñal
vera clara la eterna gloria y enpre dura dera de aquel
ssey del cielo y dla ysa delante de toda criatura (y dado

. este se llamava en
ebrayco prisso y
en griego gulbia
gud. en latin baltasar

fin los dos ssteyos de los oraçones pues sabe bien nro
las tribulaçiones assi como bebiendo los yres del tyno
ofresçiole vna arpa de oro llena de oro de sciencia con las
Exyuntificaçiones de my ofrenda demuestro quan grande my
la alteza e grandeza de tu magestad o tuerte steyno /
tuyo / assi steyno del qual escripto dize yo vyo
amyloyco y lo abrio / es steyno o ya syempre de
ysayas ta duradero y assi no abra fin / porende Señor my
Rey a vos ofrenda q te ofresco es mucha splandes
cent y q no ssabe esstinguido y de gran valor es de mas de
cho o myo de todos los otros mesteres / q de notar q tu
altissima dignidad es ansy splandesçe de sciencia o de
Zonid splandesçe todo splandor / es amoy yn
esstinguible o de Syempre ya syempre es dura
.ieremyas dero tu steyno / yd q dize dyo ieremyas . c . xxxi .
alhe q dyos dize el Señor . leuantare de dauid
Simyent justa / steynara y entendera y hara justicia
y my justicia en el mundo / en sus dias sera salvo
Juda / y yssrael morara en fuerça / y esta sera el nom
bre q le llamara dyos nro justo / y dadamente tu
erbo dize Simyent justa / ere del linaje de dauid de
tribu de juda en cuya fuerça esta y todo aquel
q de amor o temor es llamado yssse / y azo ti de
cho y escripto . c . se . enmorchiguara el amor la
.ysayas . paz no abra fin sobre la silla de dauid e de su re
yno ya syempre / assi mysmo dixo dize mysmo .
Profeta . c . lxi . Gozare y alegrare en el Señor o el

me vestio ynos de Salvaçion & de my corpo[ra]l
me cubrio y ynes del resplandor de tu diuynidad
me ha alumbrado q̃ todo y q̃ auemos (plega al
tu md y piedad & me entendamos a aquel q̃ tuyo
fijo es q̃ es q̃ se dize:

Capº xx. de como habla
el rey balthasar a la reyna mya y a my cam del y
los otros dos reys a confesar del pecado (.

S anta donzella dize y madre de dios todo yo
deseoso soy de ver la magestad de tu
fijo (y tocar con my vista del resplandor de su diui
nidad soy alumbrado a sabe los secretos de my sacrio
de su venyda (como mas de nes alumbrada y es
clarecida con tus p̃dicaçiones ynas le has tenido
mayestad como nos lo auemos visto todos reys tus sier
uos y yo los de tu p̃dicaçion auemos confesado (mas
auentedigo yo la venyda de se verdadero mesyas sal
uador mo es q̃ se dize la ley q̃ dios dio a moysen
la qual ley y rotando del con la cruz ha ayuda y fuer
çada y dolor alli del començara a hedificar su di
uina casa y hallamada su madre yglesia con la el fee
fundara su santa fee catholica & religion xp̃iana (y
calla se salvara todos los q̃ la creyere y fuere
baptizado en su nobre (y ay cor baptismo dise
Zarhapas. Zarhapas. c. m. en aquel tyempo se abrira fuente a la
casa de dauyd e alos moradores de ierusalem p̃a q̃
p̃donados sus pecados y los mazillados y can

ezechiel

brē lo dize ezechiel c. xxxvj. de ssamare sobre vos
agua limpia e sereys almpiados de todas las mal/
dades vras y de todos vros ydolos vos alimpiare. /

-yssayas.

por la qual sō ihū dize y dize yas el pō nro de dios
c. lv. la mi casa casa de oraō sera llamada a to/
das las gentes y assy mismo dize el profeta
rap. q̄ ermeçe sed samas y vsamad dize. dize de/
os (aved themor de la mi casa sā y dize de brē dauid

dauid

psalmo xxbiij. troxeramos señor la tu misericordia en
medio de tu sō templo. assy mismo torna rogar por el

-Jeremyas.

profeta Jeremyas c. xxxj. aheq dize vna dize el se/
ñor y haze. cō la casa de yssrael y con la casa de
Juda testamento nuevo no como el testamento q̄ no
hize a sus padres quando los tome las manos y
los saq̄ de egipto (y lo que pasara. Sabe el testamento
q̄ yo hare con la casa de yssrael el rey de yssrael dize
el señor dare mi ley y la escriuire en sus coraçones y yo
sere dios a ellos y ellos serā mi pueblo y no mos
trara mi mismo jamas el proximo su hermano el
su hermano. diziendo conosçe al señor q̄ todos me co
nosçerā desde los menores fasta los mayores dicho
es del señor (perdonare los sus pecados y los
sus yerros nūca mas enmentare jamas esto dize
el señor. assy mismo yssayas. c. lx. dize de ti/

-yssayas.

zando la venyda de este saluador. dize q̄ yo
no de dios soy el mi pueblo q̄ ley de mi secta /
tambien torna rogar el q̄ no libro de la ley q̄ no
mi secta el rap. juntos seremos dize dios a mossen

pbstra / lcs lemataze de qubhzs como yo (y ydne
(my)s palabras (my)subora (y el les diga todo q(ue) yo
les mãde y el q(ue) no leyere yere (y) q(ue) el les dixere (y)
(my) nobre yo me vengaze del / dixo pbstra como yo
a daz a entedr q(ue) aya ley nueva asy como fue dada
esta ley q(ue) agora es (y) despues desta llamada ley
bresa (y) el dixo yo my mano vos lado yo . abie de /
do como yo . a darnos a entedr verdadero dios .
como dle (y) verdadero onbr de entre los onbres (y)
es tpo hz (my)sla gra(ci)a (y) de la humanidad . pues ssey
nal dl aclo estos ssreyes q(ue) yo (my) boz de avdo dll mundo
de ssde agora afrssamos (y) (my)la (y)dra dobr tu fijo .
rota y es dios padr criador de todas las cosas como
rom rogad (my)l (pmo libro desta ley (my)l (pmo) tpo
dios el aclo pla tra (y)d q(ue) dixo (y)dras c. ply .
sahe . q(ue) dise dll (se)ñor dios q(ue) tpo los (a)clos y los
tdendo y cola tra (y) (e) tom (my)lla rota y yuso alma
y rogad a todos los nascidos / (y) q(ue) dlla (se)ñor
dios padr diselo todr (my)smo pbstra . c. lxv .
(Señor tuerts tpo padr (y) sabtahz no nos amos
(my) y ssmel tpo padr abie no nos vido dise
yssrael por sacab q(ue) entramos nobre suya /

(Capo xxv q(ue) contrinua la afession del q(ue)d

+ amb(re) (se)ñora anssi creamos (y) adoramos
(my)sta dmyna (pla)ta q(ue) creemos q(ue) es dios fijo
de dios q(ue) dauid lo dixo (my)l su psalmo . (e) ssymdo
(my) boz de ste tu fijo . disiendo dll (se)ñor me dixo

. ydras .

. dauid .

.Ose.

.yssayas.

.Salumo.

.Danyd.

.yssayas.

fiso y era llamado su nobre emanuel / y por
tal alta virginidad y excellencia de virginidad.
ezechiel. dixo ezechiel. c. xlvij. / dixome el señor dios
esta puerta estara cerrada y no se abrira c. [illegible] anos
salomo. mys mo. dixo salomo en su libro de los cantares
[illegible] huerta cerrada c. [illegible] como esta dicho en la
figura de melchisedech en tra sathanas. c. vnj.
deste tracto todo esto se fizo por obra de espu sto
y tan bien esta y cierto se confesamos en la eternal duy
na deste sanctissima trinidad. assy que en los tres
nros padre fizo espu sto y un solo dios verdadero
ysayas. estirpar esta en ysayas. c. xlvij. / en nombre
no hable en escondidas y desde el tpo en ella fue
ay retrue y agora el señor dios embio el su
espu / y esto se entiende por la persona de fijo q
los dize en nombre no fable en abscondidas. por
que profetizaron los profetas de la venida de fijo
de dios / y lo q dize desde el tpo q ella fue ay estrue
quiere desir desde el tpo en fue dicha qual quier pa
labra por my ay estrue / en los actos de my padre
y agora el señor dios embio el su espu / assy
mysmo dize dauid en el libro de samuel / q el espu de
dauid. ysayas. dios hablo en my y en ysayas. c. xl. dize folgara
ezechiel. sobre el espu de dios / y en ezechiel. c. xxxvij. dize
joel. el my espu pornemos en vos / y joel. c. ij. dize en
aquel tpo derramare el my espu y profetizaran vros

. Zacharias. fijos y vras fijas / tanbie dise Zacarias .c°. xcij°.
de ssamaze sobre la casa de dauid e sobre los moradores
de ierusalem espid & tra & de grieedad /

(Cap° xxij q̃ continua la afession del trelo.(

a Lo mismo afesamos y treemos q̃ nr. tu & sao
Co fijo ha de ꝑ mueras ꝑ mãdado de pilatos
y por asaduna q̃ los judios auia el hapan yay/
tando de su ꝑsion e muerte dixo y ssayas .c°. l. mj.
. yBayas. cuytaualse pemaual(e y no abrie su boca ansy
como dle andero q̃ lleua a degollaz(e ansy como
fues ant aquellos q̃ la tras(quylan y toda muda an/
si el no abrie su boca /. dise otro ssy fue auzme/
tado ꝑ nros pecados e ꝑcuta & por nras maldades y por sus llagas sanamos / dise tanbie (e
nsã en fermedades el lleuo nros dolores e ellos
sufrio / y dise dela arca el dela ssuzcia fue auzmado
(e su tra ao que se la auia / y dise mas / pusoa
los malos su sepoltra e fue auzmetado no ꝑ
malq̃ho q̃ el tuuo en su boca / ꝑ tanbie ha
de ressuzitar bino q̃ dio sso a su ꝑbeno aiezpo (y
esto fuelo q̃ dixo saob . c°. xxp°. q̃nd dixo yo te
q̃ el my redemptor bino es (y lo postimo de sobre
la tra ressuzitara / y dise en d yo sey el my redemp/
tor bino es ffabla de su dinydad e ssepresamente
es bina y dise & y lo postimo de sobre la tra re
suzitara manyfiestala humanydad e tomo ay
ꝑo sagrado vientre q̃ despus de de muerte ressu(

. osee. Catara/ y esto dspa dl dmyercoles. como lo dise osee
c. vj en el dia dmayo fe xu catara/

Cap. xxiij como la confessio del pdo.

b ie aneturados dl treymo y glio du los stos
padres q en el ynfierno espan ase ppara do
de su manera como el rey dauid mno q en
la oza su my fuerca q dle mostra dpara su auxi
lio poroso fuerte como su alca diuynidad y en la mis
ma diuynidad baxara su yglia sa anyma dl
catar de aql pozo ynfernal las anymas dl
los como lo dixo por el pfeta osee. c. xiij.
. osee. yo los ppedemyre de vn fuerte e los librare dla
muerte ppetua o muerte o ynfierno o vo se
tu muerte/ y dise dauid psalmo. lxxxv. por
q la tu my fuerte dia y grand es sobre my. libraste
la su anyma de ynfierno ynferior/ tan bien
y saya. c. xxv. dise dle trasta la muerte ppetua
y trapa las lagrimas/ y por este fiso tuyo e suyo
lo q esta escripto en el libro de samuel c. dl señores
aql q ha poder de hazer bien e morir y hazer dser
dez alos ynfiernos e fazer subir/ dl mismo
dauid dise dauid en el psalmo. c. ij. dl señor vio los
ppemydos delos q en el ynfierno estauan e sola alos fisos
que estauan en la muerte/ y dise mas en el psalmo
xxiij. q̃nq̃ ande en el valle dela sonbra dla
muerte no temere q tu eres conmigo e dle tu po
dero me consolara/ y en dle desposo q catara de

aql espantable leyaz Subira alos aclos y esta/
ra ala diestra de dios padre q tobiyo rein por
. dauid. dauid en el psalmo xolvij. Et Subio sle Senor co
alegria/ q dize en dicho psalmo. Ascendit. Subiste
al aclo ptobaste sle ptobo tomaste los dnes dlos
onbres/ y dize Salomo en el libro dlos ptoues/
bios Quien es este q Subio al aclo. (oy dauid psal/
mo. xlvij. Pa Syempre Senor sea tu palabra
esta enlos aclos/ y este mismo enste v. dize
desea la tu salua pa la mya alma q ya la tu palabra
espoyo. la qual palabra es este Verbo diuino q
en tu paso q Santissimo viepo tomo alme y
bestso onbre (el qual estara ala diestra de di/
os padre. Bestimid dixo dauid psalmo. v. x.
dixo sle Senor amy Senor Sey ala mya diestra
y ser nino dla gloriosa grandeza & Di tpo/
noyupcial Vna sle dia podremo sl hnor
mysio ymn el en el qual sudgara todas las ge
tes como esta esta pa en el libro dlos dse ptv
feas q dize sle ptv feas Sofonyas v. m. en el
de dios. Verna sle dia de mysio q ayuntare
las yentes q los ryos q de ramare la myra/
ma sobre los malos. (oy sle ptv feas Joel xp̃o
. v. m. dize en el q Vna de dios/ yo ayuntare to/
das las yentes en el Valle de Josafad q ay los
sudgare. dize tambie malachias. v. m. quien cria
aquel q pue & Sofra el dia q sle Vezna (y q en
Se puede par antl q̃nd yazga xpo q ha como sle

. Sofonyas

Joel

. malachias.

Porq̃ en este ꝓmon no̅ se fize mençion del fin y acabamiẽto destos bie̅ auẽturados ꝓfetas. es de saber q̃ a la sazon q̃ no̅ redemptor ihesu xp̃o nasçio estos sto̅s reyes gouernauan la yndia mayor. en q̃ se comiençen tres yndias. a las quales eran subiectos otros reyes. y mayores en aq̃l tpo̅ ffeyno en la ꝓma yndia. q̃l ffeyno de nubia (y llamose rey de saba. s̃z de himyar y balthasar ffeyno en la segunda yndia (y titulauase rey de godolia s̃z de saba. gaspar ffeyno en la terçera yndia su titulo era rey de tarsis s̃z de ynsula s̃z griselda. donde esta el cuerpo del apostol sto̅ thomas s̃z segund dize en su hystoria destos bie̅ auenturados ffeyes por mano de aquel glorioso apostol fueron sagrados arçobpos. y despues de su martyrio del ellos ymbiaron a los ffeyes a ellos subiectos s̃z a todos los otros plados s̃z grades onbres ꝓncipales de las yndias acordaron de enbiar vn notable baron en memoria del apostol a q̃ ꝓ llamassen el patriarcha thomas q̃ en lo spual los ynstruyesse. al q̃l assi fue mouido a tal obediençia en todo. y no muerto o preso ni chiçan ffe tuamẽte auido oy se haze. y por q̃ los bie̅ auenturados ffeyes antes hubieron castay despues ꝓmptamẽte bnuieron

desta diuina ꝓuidençia q̃ en tus sagradas escripturas se encierra y en tus profetas esta nosha alumbrada y amunyestada su gra̅ pa̅lo auemos confesar y creer como lo auemos ffe y creemos y por la enbaxada q̃ nos es venida de nra̅ señora tu bendita madre q̃ es y estara llena de gra̅ q̃ creemos y sauemos q̃ estamos y seremos (y nos da liçençia por nuestro bolueremos al nro̅ ssal̃ donde el glorioso ffilio de tu ꝓpio ffijo y q̃ tu fuyste binimos y a rebemos a el alabando y bendiziendo y confesando q̃ bueluera otra vez a juzgar y a dar a cada vno segund fizieren amen.

Capº. xxxiij. como se despidieron los ffeyes de la ffe en mya y declara la sygnifica̅ de la buelta de los ffeyes por otro camyno.

Espedidos los ffeyes de liçençia q̃ mi̅ bendita madre la virgen mya les dio aquella noche q̃ alli estouieron el angel me̅sajero de dios les aparesçio a q̃l bendixo les mostro lo q̃ auian de fazer q̃ era tornar a sus ssal̃s y no por el q̃ auian venido. an si fizieron q̃ a hezo de no̅ auer mas como por el q̃l camyno por donde auian venido era muy fragoso y no̅ lo auia sentido por q̃ de noche (y dixo le mysmo angel les q̃ se boluiesen por el camyno llano y bino̅ dho̅ por bolueria a sus ffeyes (en lo q̃l nos dio nro̅ señor doctrina q̃ entendamos como a q̃llos ffeyes antes q̃ conosçiesen a nro̅ señor estauan ciegos q̃ estan en ley (y estan oy nos otros todos en el tpo̅ q̃ estamos en pecado mortal estamos

y mo̅çaron a sy toda la gente de aq̃llas tierras a enxenplo de sus vidas q̃ daran assy de rrina dos q̃ de vn cordra de todos otro muy noble y virtuoso varo̅ eligieron q̃ tambie̅ en lo spual los ffigiese y gouernase y fuesse sobeyano a todos sin tener no̅bre de ffey ni de enperador. mas llamase preste juan. señor de las yndias. a q̃ siempre el hijo mayor subçediesse y assy se fize oy.

-dd.

Jonas

cattos y ynleÿ cyanty vmv ellos ayyeb v
ylmyeb de tra pa le vnosaz le vmyero gladofaz
canty nos ottos endando nos dos tra pa vnosaz
nros pecados venymos a hñ penyaa dellos
y dl tramy muy frayoso q ellos yaxezo ynymfi/
cala penyacaa gavemos de fuerz g dllyyo dla
penyaa gentimos pd muy aspo pa lafazez
po yuyabs pd la tra dl fresplandoz diuynal q
nos entranyma ha el cielo vmd a ellos yuyo aql
adalid celestial. nos da dl esfuerzo el espid santo
pa podezsofrir dll aspeza dla penyanaa hasta
nosllegar ala vdyz. y desde allí pa nos quytaz
delos pecados y vnaznos a dios. es otto tamyno
muy llano y dulce tra aosso dytho pla nsa patria
. la qual es el reyno ylioso delos cielos donde fuy/
mos grados y pa donde yen pre buspiramos poz
(poz esto desia dauid el psalmo xv. Señoz quye
morara en tu tuberna culo y quyé estora ca tu mo
te sto. Trubie desia el pha Jonas. c. m. aquel
q sabe q esta en pecado haym penyaa q vznte
a dios/ ally q los q quysiezemos genesiz a esavbie
aventados freyes avia enla ofreda no q yamos
subrisadas q yamos los cyla do tuuia q de sus
obras/ nos q da bustando a dios co mucho amoz
co mucha fee. co mucha dilygeaa y hablarleha/
mos q entrada osa de qntas el tyo le hallaze/
mos o le podemos hallaz no poz q tada osa ny
ny yua ny adas tas osas q adis le otengan
ny le pueden otenez. mas poz q tada osa y.

todas las cosas q̃ el contenydas (· y en cada vna
vsa de q̃nas el crio y en todas pueda fallado
y hallandolo vnos tamosle tramosle vfesemos
le adorenosle (· amenosle bsamosle q̃ su galardon
no solo es grand q̃ vn vano mas es cierto q̃ ange
nos lo dise dios pq̃ ygayas · c̃ · l · vij · de todas el
ramyno · q̃ytad del las piedras / vnyene a sabez
los pecados . Ca dise el señor dios a vno q̃ torvo el
arato al humylde y al cerado q̃ brantado · amen &
vntyad de sus pecados · por q̃ vn las almas volas
tre y no q̃ dara (my yra sobrel pecador pa syenpre
y de sq̃el fiziẽ penãsaa yo le sanare (· vnyene q̃
sabez los pdnare (y q̃ze esto mas vyldamentlo
q̃ fiere dize los psalmos pnales y alli lo fallara
(· Capº · xxv · en q̃ demuestra q̃ el rastigo de los he/
reges es vna ꝓpuesta q̃ da dios alos q̃ellas q̃ le
dieron cerca q̃ phas · (·

p erq̃ diremos ala dupton (y pgũta dios ynfi/
eles judios q̃ & los malnados ereges q̃ oy
q̃ son dos q̃ se descubre (· enemigos de dios el
de sus fee catholica q̃ auno esta dicho enel ter/
cero capº · deste tratado no pueden auer verdad ne/
guarda bien & no sopimos q̃l mexias q̃ dios pro
meto cuya ley es vemos (· pla clarament sus &
su falsedad q̃ lo ellos (negan los sanos profe/
tas q̃ en virtud de dios y q̃ su boz profetizaro
lo los otorgan · y los (negan meresen pena de
hereges (y y no los negan y los otorgan porq

pus de sanctissima verdadero rey mexias
y onbre verdadero ihū xpo nro redemptor en̄l
qual fueron ayuntadas todas las profecias q̄ de profe/
tizaro: quiero agora fazer mēcion de aq̄lla q̄ profe/
cia de daniel de q̄ ya tengo hablado en̄l dezeno. c̄.
deste tratado. la qual es en̄l c̄. pō. de su libro q̄
dize q̄ estando el en oracion delante dios en̄ confesion
pidiendo a dios q̄ tornase sobre la casa sāta q̄ estaua
perdida destruyda y destruyda enbiole dios al an/
gel gabriel q̄ le dixo el señor yo tu oracion q̄ me
feziste ati a fazerte saber los q̄ es por venir por q̄ tu
eres varon de deseos / conuiene a saber varon q̄ dese
las a ser fuego q̄ ayuntase a dios. Septuaginta
semanas son de termynadas sobre tu pueblo q̄
sobre tu sāta ciudad. aquy echa acabado el pecado
y acabada la maldad q̄ borrado el pecado q̄ des/
truyda la Justicia perdurable seran acabadas las
visyones q̄ las profecias q̄ ha vnyr el sāto delos
sanctos / aqui esta el testo. agora es de saber q̄ estas
setenta semanas ansy los sanctos doctores de la
sancta madre yglesia como los maestros delos judios
declaran q̄ estas semanas son de años q̄ cada
siete años se llama vna semana ansy como
nōbramos alos siete dias semana / y estando
setenta semanas q̄ es cada semana siete
años. son cccc. xc. años / el angel declaro q̄ la
venyda del saluador seria quando cōplidos estos
setenta semanas / al cabo destas setenta se/

daniel

mañas ovmeq̃ desde el tpõ q̃ fue destroyda la casa
ꝓmã̃ por el ffey nabuvdonosor enel tpõ del ffey
exechias ffey de ihrlm̃ la fiõ lleuados cabtiuos
a babiloñ̃ (y ellos estuujero enel cabtiuyo de ba/
biloñ̃ setenta anos (y quando esos setenta anos
(luego los visitarios elos sacara de aql cabtiuyo se/
gũd q̃ lo auja prometido por ele por esta jeremyas
.c. xxxj. q̃ndo dixo ahe q̃ dios vna. nueua ley el señor jeremyas.
y haze con la de esta de yssrael y con la casa de juda de/
tarneq̃ nueuo q̃ no (y sabiero de babiloñ̃ a cabo la ca
ptiuidad segunda por mãdado del rey darios señor de baby/
loñ̃ (. la casa segunda truxo . iiij̃. xxx. anos (y despues
todos iiij̃. cc. anos (- la passyõ de nro señor ysal/
uador ihũ xpo fue obra de. cl. anos anto dela destru/
yd̃ del templo segũdo (y cayla oza dla passyon
co dsde entonces ovmeq̃ a poder el templo en ciudad
y cayo sus mysterios ovmo esta dicho por el psal
mysta psalmo. lxx. mysterios semejantes no veemos no
ve y de aqui adelant ꝓpha in arca de nos es quien de/
pa fasta q̃ndo sepulcro. dixo el angel q̃ en espiritu de psalmysta.
aquellas. lxx semanas sepa auja todo cumplido
desead (y q̃ en el ser espiritu sepa acabado el peca/
do y acabada la maldad (y cubierto el pecado
y sepa traydo la justicia perdurable de christo ora/
badas las visiones y las profecias se cerrarian
sera vngido el sto delos santos (rot es nro ssor dese
christo ihũ xpo verdadera justicia perdurable ovmo

cūl espaco destas. lxx semanas cūla casa segu
da. dize esta p̄ abylub todo q̄ dixo el angel. y
no cūplya los judios q̄ todo este bie q̄ dixo el angel
q̄ lo dixo por el mexias. Saluo q̄ espanto a vn esta
por venir cy dise q̄ por sus pecados de dios muchos no
lo creyeron. dize esta q̄ no da dos yeñ cūplyma
yn mesorlla cū dados speñs por vnos alpa cy
porq̄ vean de dios sus pecados entenda
mos agora esta p̄so acordemos nos de gran dos a ma
ellos cometidos grandes so dios de fuer castygados a
aql tabtuyo por cera grande era q̄ cūl tpo de la
casa p̄ma pusiero el ydolo cūl sāson sacr̄ de matima
alos p̄feras de dise mysloses usas la escriptur̄ &
las maldades delos ffeys de ihrlm. ansy mesmo
dlos ffeys delos diez tribus de cada vno delos obra
ua muy mal. dl ffey acaz de ihrlm mado
estopar las puertas dela casa sāta y vido no fise
sen sacrifiçio a dios saluo alos ydolos fizo al
tares en las plaças de ihrlm p̄a de sacrificar alos
ydolos de ezechias dize cūl libro de exhortamenon
de yeroboan fizo & mabat dey dlos diez tribus fizo
dos bezerros de oro y puso de vno cabo el otro
cabo dan. y dixo alos diez tribus no suban a ihrlm
adorad estos de dixeron los q̄ dixeron los de desierto
esaus de tus dioses israel de trasaron & eyuba cab
tiuaron los todos los diez tribus. ozias mando
ffey de ihrlm esar fuerça q̄ puso y dolos cūl canada
tor y adorava y ablos de tuvo cūla casa sāta y aseyo

paliponem

ayuayas & muchos dlos ffeyos & aquestruna sub
jos alos yblos (esvdas dauyd · psalmo · cvj. cam
bio apedrearo azachapias y la treyna y Jabel
mugr del rey acaf matu al todos los pfetas & do
de fuyr hechas alaffiera yra & nole imadar (esa strua
cajlamada pmia. pues obrando todos esos & mudos
fiuon visitados de dios a cabo de setaa anos & torno
ero & babilon (cautiuerio mas pecadores fiuon
despues & aquella vez & los visito dios & los & nauo & aquel
cabtiuyo & mas pecado ameneio cay & se uno sor anno
de seruo sacro ael & padre mesias nro redemptor
& saluador ihu xpo dios & onbre & padre & blaffe
mado del vno han blaffemado negado a el & de
su sa fee catholica q no entodos los grados ya
sados (. plis es my. la purgacion & xpus q̃ ello
han · la qual es plida & empre (y todo fiel q dixo
amen el pha · c · ij · sobre pecados & pdonare
ayuste & sobre el grey no los dexare q̃ fue vendr amen.
& pmarla & muger de jusa (la vendado quan
fie cay el tpo & senalado pdo & miqueas cay les plaga &
las & de tenta & semanas & sera & determinadas a
no estaua declarado de suso (y avia & seguido los
medios q̃ ellos (echan & agua & sus lugares dlos
no & de puedan anbremar a q̃ puntualmente se
& guarden a la venida & nro redemptor ihu &
no & quiere anos q̃ & le fue anno es dle & padre
mesias & saluador · porq̃ pareses & fue su venida

obra de ꝗrenta años antes & la destruyçion del
templo segund & y no myra a su voluntad &
ay oy mill & ꝗtroçientos & nouenta años & el mas
& son pasados todos los dichos & a su venida fa
ziendo proues & es my dicho & no fal
ta & aquellos ꝗrenta años & fue antes su
venida cada vno dellos & estaua p
metido al mundo & y ꝗ desde entonçes aca no ouo
mas profetas my dios y profetas como lo ver
tifico el mysmo adam & cada vno dellos tomaua y dio
la maldiçion de dios & la qual & maldiçion sobre ellos
confirmaua y mucho como era malos & y ꝗ no se
mudauan y maldad no dexaua & yo ya my buena claridad
de verdadero conosçimiento y rezando & predicar me
fuerça my humildad dixo torne profeta · r · vi · oydo
y no entendido & & y no conosçido · y dixe
& señor & yuyca & señor & agua & el espiritu & de su pu
eblo · y dixe & tambien & al pueblo torne mysmo profeta
r · dixe · & son a vos los profetas & hoy como ante
sellada & la dan aleez & al q la no sabe leez · y el espi
ritu & de dios & no & sabe leez · y dan la a dar & al q sabe leez · y di
xe yo no la leere q no quiero quitar & del libro · como
me dixe & vno q yo predicaua como fuera la verdad & yo
no quiero & no entender lo my querido y no como lo en
tendieron my pasados · donde claro ya paresçe & su
maldad & de olvidar & como lo & y no my humillarse
justamente & mando el spiritu santo esta maldiçion sobre

ellos q̃ yuo d̃ſeruaſſa todos los bienes y mds
q̃ d̃ dios auya oy enpre trabib noſtro
q̃ vos robeyros oy no aeyos auido lo trabd aſpora
q̃ avdo oy pa̅ q̃ defienda y boſtenga elheſſor d̃
camyno de ydrad̃ tiene falsſicadas y ſporadas
muchas palabras dlas dlra ley (y mndado
dadero entendmyca (y hauq̃ yuo dlas palabras
falſas q̃ digan a q̃ pueblo (y auno antedios
mada no trabſand (yael mſmo dios lo dyo d
bora dl profeta ieremyas .c. xxiij. dsiendo tras
mudaſs las palabras delos dioſes bmos del dios
de ſabbaoth dyo vro/ y este mſmo pha .c. le dise
lo padre hablan a q̃ en vro tu lengua a habla
falſo/ y por los ereges q̃ oy paſs an dyo o dre a ybos
de nro señor y redemptor ihu xpo .c. bij. tuuy
delos q̃ fuon d̃ my gbierno alpan pd̃ egnad̃ petro
do a(m) (an yo los tedrmy y ellos dixero d̃ my me
tyras/ claro parb q̃ esto se dixo yo los ereges q̃ fuon
ya d̃ nro dulz ihu xpo dl dia q̃ fuon xpianos
por los quales padesso pasion y muerd̃ pa los
tedmyr (y dspus pecaro ast blasfemando dl
dsiendo mentiras (yo he mytado alas q̃ pellas q̃
dixero ante dios los pha ieremyas y ysayas
y abacuch (los egles llamando por q̃ via alos sus
tos padres ymyas (y frayles (y alos malos
s yn fieles por el contrario poseer muchos bienes

ieremyas

.ccc.

ieremyas.

. y vnellos mucha soberbia q & sic ieremyas. c^o
xij. ¶ Señor bien se q eres justo y esto q digo digolo
preguntando q ossa sabez porq tiene tanta bn^a
andança los malos q ysser muchos alos quales eres
arreamo^s q sus bocas y alongrado q sus rynones/
parez q q̄ nacaro este pp^a las ypocresias y mal
uadas obras q de loberes oyo & saberezas q
blasfemando de ty grandemt de dios & blasfemias de/
males de su^o q raw & vanydad pd^a sanar q y & goya
yeayas. c^o lxv. ¶ Señor porq nos hauez endaz
hessados de tus caminos y endurescaz nro^s corazo^n
nes & tu temor. viene el bien alos malos / ann.
bien & sa abaruch. c^o. i^o. ¶ Señor tuvo antigos entes
maldad pdo q tu fues alos trayedores y vsientes q
destruya el malo de justo q dio vmo los zeros &/
le mur q los cimien de mezuelo (anoy en dan
los malos alos buenos & estas mysmas q pelcas q
dana estos pp^as q onlos q afforzadamos vistu
clazamen^t (y aquello mysmo es lo q yo afforza q/
ffia q zellaz (mas dios q es todo yadroso eterna
juez prisa ant q̄ me todo esta zestruyr danos afforza
la ffesfuerça de aquellas q zellas q atissfazie de nos d
ellas de la obra de su justicia (y dame q su emy
enda (y lo q yo entiendo & su fesfuerça es q de se
dios (my voluntades q se debe de salue y de my
ma deya (my generacion es pecados malos pa q
se enmyende q anoy esta dicho por ezechiel

ezechiel

enbozmjá. c. xxx. mj. bmwgoy. dize elsenoz
dios yo mj querella muerde del pecadoz. luego cer
ca se vnderecta el malo y se dezus amy ybem fil
. vos arrad vos de vras malas obras no ssays mo
ysses y fisos de yssrael (yoy nos se enmedare no pue
negaz la justiçia. salvo sy se encarare cabsas
uerssas mas malas sus obras los adormen. sabe
ses los traera aqui a sspenar y muerde muy
mfuerten my justiçia (y enel infierno ayan sus pen
sadumbres. dichas esta por sant matheo enel xpo
c. de su enbiamiento q̃ndo enbio nro saluador ihũ xpo
a sus apostolos a predicar su santa fee ant todas
las gentes (ellos le dixeron señor (nos otros q̃ &
xamos adablar asas por vos pues q̃ alegadnayre
mos. respondioles ihũ xpo verdad vos digo q̃
estareys amy yo el dia del juyzio q̃ndo estudre el
fisso dela virgen asentado en su trono y glorya (uos
estareys vos sobre doze sillas judgando alos doze
tribus de yssrael. todos aquellos de yaraslay hes yya
dre y madre y muger fisos e fisas e sus tierras y
sus vinas por my nombre resebira y alazon cent
vezes tanto y hezedara dela vida eterna alos (cielos (
y ahora my parte es q̃ dios respondiendo ala
querella tanbie alos pphas amy y a todos
los q̃ de aquello se hamellamado (a)zellado de la ofi
çio de los apostolos alos yngnidores de abtuidad
(a) su nobre amonestare y ossyan ahir y dormas

Salomo.

David

q̃ en̄l dcho de la heregia le han ofendido · p̃a q̃ los
q̃ con verdadera dotrina y arrepentimiento & sus he/
rroz los confesare y se enmendare los ffeyban p̃a/
dossament ala comunyo de la s̃a madr yglesia · como
dize psalomo en̄l libro de los q̃ruerbios (Lotha q̃ en/
cubre sus pecados no q̃ prospera el q̃ se confiessa y se
tyra de pecado dios ouo piedad del x̃o · y assy q̃ yere
q̃ en este s̃o ofiçio de la ynquisiçion q̃ estos sus mi/
nistros alos q̃ estuuiere pertinaçes y endurecidos
en su maldad y heregia se duelan de los verdaderos
sentandose sobr̃e sus gradas alos judyos · y sen
tençiar p̃a las penas q̃ por sus delictos meresçen (y
por este mysmo dezia david en̄l psalmo · lxxix · O
dios piadoso mucho te rrogamos piadosament q̃
te leuantes y ayudes a tu cabsa (z acuerdate de las yniu/
rias & tus enemigos y aduersarios q̃ de cada hu
ra se ffyen de falsament alos tuyos
y ffhas syendo simples y yn̄ sabidoria to/
do el dia cabsaen de luz & dadera / O bien auen/
turado ffha como ffe splandesçia en tu sto corac
la yra q̃ dios te tuuo pale como sz y amar y de tanto
amor te mouyste a dezir q̃ de lexos tu se y mostra
se obra de tu justiçia (y q̃ en mal cabo se acuerda
se de las yniurias q̃ sus enemigos y aduersarios
les rrezia desamo saendole y blasfemando de su
fee catholica (ni q̃ pueda ynteresçer alos
tuyos ffhas q̃ esto es verdad los falsament q̃re/
dose estar como estranyos y fuera de la luz verda

la qual rrefrue das / justament demando sobre ellos
·ysayas· ysayas. c. vj. por el qual ppha mysmo rrespodr
dios. c. lxvij / Saldran y verán alos cuerpos de aql /
los q̃ pecaron en my o sus yglesianos nunca morrá
y su fuego nunca se amatara y será cuy d̃ mesto
ant̃ toda carne / Vedad pora sy es clara y magnyfi /
esta la rrespuesta q̃ dios nos da pur vecimos alos
ereges y apostatas azaz por dinerrsas pas q̃ bus
llamas pagando la pena de sus meresçimyentos (y
demas desto avrrá dellos y los q̃ dellos descienden
en denuesto y vituperio ant̃ todas las gentes (. Mu /
chos loores y alabanças demos y glorificando y alabãdo
el nobre de nro saluador y redenpaçiõ xpo q̃ le
ha plazido q̃ en nros dias veamos quytada aquella
estrella y descubierta y castigada la ofensa q̃ a su
mag̃estad fizero aquellos q̃ enl pecado y leofe /
dieron blasfemando del y q̃brantando su santa fe
catholica enla q̃l por su piedad y mysericordia nos de y
beuz y stament acabar y anl ygl a ssempiterna q̃ rre
yna anl paz y anl espiritu sto por todos los siglos
de los siglos amen (.

Deo gras (.